Milk System Cleaning Tablets

Safety Data Sheet

Rancilio Group S.p.A
Viale della Repubblica 40
20015 Villastanza di Parabiago, Milano Italy
Tel. +39 0331 408200
www.rancilio.com | www.egrocoffee.com

Паспорт безопасности

Дата печати: 07.03.2014 Версия номер: 4 Дата редактирования: 07.03.2014

*

1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

· **Идентификатор продукта**

· **Торговое наименование:Milk System Cleaning Tablet**

· **Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**

· **Применение вещества / препарата** Чистое молоко системы

· **Подробная информация поставщика паспорта безопасности**

· **Производитель / Поставщик:**
Urnex Brands, Inc.
700 Executive Blvd.
Elmsford, NY 10523 USA
Phone: +1-914-963-2042
Fax: +1-914-963-2145
Email: info@urnex.com

Urnex Brands, Inc.
29 Harley Street, London, W1G 9QR
United Kingdom
Tel: +44 (0)20 7927 6881

· **Отдел, предоставляющий информацию:**
Urnex Brands, Inc.
700 Executive Blvd.
Elmsford, NY 10523 USA
Phone: +1-914-963-2042
Fax: +1-914-963-2145
Email: info@urnex.com

· **Номер телефона экстренной связи:**
Tel.: 800-424-9300 (USA)
Tel.: 001-703-527-3887 (INTERNATIONAL COLLECT ACCEPTED)

*

2 Возможые виды опасности

· **Классификация вещества или смеси**

H302 Вредно при проглатывании.
H315 Вызывает раздражение кожи.
H319 Вызывает серьёзное раздражение глаз.
H317 Может вызвать аллергическую реакцию на коже.
H335 Может вызвать раздражение дыхательных путей.

· **Элементы маркировки**
· **Элементы маркировки в соответствии с СГС**
Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).
· **Пиктограммы, обозначающие опасности**



GHS07

· **Сигнальное слово** Осторожно

· **Компоненты этикетки, указывающие на опасность:**
maleic acid
miristalkonium chloride
· **Предупреждения об опасности**
H302 Вредно при проглатывании.
H315 Вызывает раздражение кожи.
H319 Вызывает серьёзное раздражение глаз.

(Продолжение на странице 2)

Паспорт безопасности

Торговое наименование:Milk System Cleaning Tablet

(Продолжение страницы 1)

H317 Может вызвать аллергическую реакцию на коже.
H335 Может вызвать раздражение дыхательных путей.

· **Меры предосторожности**

P261	Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/распылителей жидкости.
P280	Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/ средствами защиты глаз/лица.
P305+P351+P338	ПРИ ПОПАДАНИИ В ГЛАЗА: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.
P321	Применение специальных мер (см. на этом маркировочном знаке).
P304+P340	ПРИ ВДЫХАНИИ: Вынести пострадавшего на свежий воздух и обеспечить ему полный покой в удобном для дыхании положении.
P405	Хранить запертым.
P403+P233	Хранить в хорошо проветриваемом месте. Держать ёмкость плотно закрытой.
P501	Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.

· **Другие опасные факторы**
· **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
· **PBT:** не определено
· **vPvB:** не определено

*

3 Состав / Данные по составляющим компонентам

· **Химическая характеристика: Смеси**

· **Содержащиеся опасные вещества:**

CAS: 77-92-9 EINECS: 201-069-1	citric acid H319	< 50%
CAS: 110-16-7 EINECS: 203-742-5	maleic acid H302; H315; H319; H317; H335	< 24,5%
CAS: 5329-14-6 EINECS: 226-218-8	sulphamidic acid H315; H319; H412	~ 10%
CAS: 139-08-2 EINECS: 205-352-0	miristalkonium chloride H301; H311; H314; H400	0,5%

*

4 Меры по оказанию первой помощи

· **Описание мер первой медицинской помощи**
· **Общие указания:**
Увести / увезти пострадавших из опасной зоны и уложить их.
Немедленно снять предметы одежды, загрязнённые данным продуктом.
· **После вдыхания:**
Обеспечить доступ свежего воздуха и для надёжности вызвать врача.
При потере сознания (обморочном состоянии) положить пациента на бок в стабильном положении для транспортировки.
· **После контакта с кожей:** Немедленно промыть с помощью воды и мыла, хорошо сполоснуть.
· **После контакта с глазами:**
Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут, затем обратиться к врачу.
Снять контактные линзы, если вы ими пользуетесь и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз.

(Продолжение на странице 3)

Паспорт безопасности

Торговое наименование:Milk System Cleaning Tablet

(Продолжение страницы 2)

· **После проглатывания:**
Прополоскать рот и пить обильное количество воды.
При сохранении симптомов обратиться к врачу за консультацией.
· **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
· **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

*
5 Меры по борьбе с пожаром

· **Средства пожаротушения**
· **Надлежащие средства тушения:**
CO2, порошковое средство для тушения или водяная струя мелкого разбрызгивания. При борьбе с крупными пожарами следует применять водяную струю мелкого разбрызгивания или спиртоустойчивую пену.
Предпринять меры по тушению пожара, соответствующие окружающим условиям.
· **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**
Полноструйная вода
· **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.
В случае пожара возможно выделение следующих веществ:
Окиси углерода (угарного газа) (CO)
· **Рекомендации для пожарных**
· **Защитное оснащение:** Надеть автономное устройство защиты органов дыхания.
· **Дополнительная информация**
Охладить ёмкости, находящиеся под угрозой, посредством водяной струи мелкого разбрызгивания.
Собирать заражённую воду для тушения отдельно. Недопустимо её попадание в канализационную систему.

*
6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

· **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Надеть защитную одежду.
Избегать образования пыли.
· **Меры по защите окружающей среды:**
Разбавить большим количеством воды.
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
· **Методы и материалы для локализации и очистки:**
Собрать механическим образом.
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Утилизировать собранный материал в соответствии с инструкциями.
· **Ссылки на другие разделы**
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

*
7 Обращение с веществом и его хранение

· **Меры предосторожности по безопасному обращению**
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.
Образования пыли, которых невозможно избежать, следует регулярно удалять.

(Продолжение на странице 4)

Паспорт безопасности

Торговое наименование:Milk System Cleaning Tablet

(Продолжение страницы 3)

· **Указания по защите от пожаров и взрывов:**
Держать наготове устройство защиты органов дыхания.

· **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
· **Хранение:**
· **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Хранить только в оригинальной таре.
· **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**
Хранить отдельно от окислителей.
· **Дальнейшие данные по условиям хранения:**
Держать ёмкости плотно закрытыми.
Хранить продукт запертым и недоступным для детей.
Защищать от влажности воздуха и от воды.

· **Характерное конечное применение (или применения)**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

*

8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

· **Параметры контроля**

· **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**	
77-92-9 citric acid	
PDK	1 мг/м³
144-55-8 sodium hydrogencarbonate	
PDK	5 мг/м³
5329-14-6 sulphamidic acid	
PDK	2 мг/м³

· **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
· **Средства индивидуальной защиты:**
· **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**
Не вдыхать пыль / дым / туман.
Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.
Избегать контакта с глазами и с кожей.
При обращении с химикатами следует соблюдать стандартные меры предосторожности.
· **Защита органов дыхания:** Не требуется, при наличии хорошей вентиляции помещения.
· **Защита рук:**



Защитные перчатки (рукавицы).

Избегать непосредственного контакта с химикатом / продуктом / препаратом, принимая соответствующие организационные меры.
Во избежание возникновения проблем с кожей ношение защитных перчаток / рукавиц следует сократить до необходимого минимума.
Перед каждым использованием защитные перчатки / рукавицы надлежит проверить на предмет их подобающего состояния.
Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.
· **Материал перчаток / рукавиц**
Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется

(Продолжение на странице 5)

Паспорт безопасности

(Продолжение страницы 4)

никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

· **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**
> 480 min
Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

· **Для постоянного контакта пригодными являются перчатки / рукавицы из следующих материалов:**
Бутилкаучук
Фторкаучук (витон)

· **Защита глаз:** *Защитные очки*

· **Защита тела:** *Рабочая защитная одежда*

*

9 Физические и химические свойства

· **Информация по основным физическим и химическим свойствам**	
· **Общая информация**	
· **Внешний вид:**	
Форма:	Твёрдое
Цвет:	Белое
· **Запах:**	Характерно
· **Порог запаха:**	Не определено.
· **Значение pH (10 г/л) при 20 °C:**	2 - 2,5
· **Изменение состояния**	
Точка плавления / интервал температур плавления:	Не определено.
Точка кипения / интервал температур кипения:	Не определено.
· **Температурная точка вспышки:**	Не определено.
· **Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):**	Не определено.
· **Температура воспламенения:**	Не определено.
· **Температура распада:**	Не определено.
· **Самовоспламеняемость:**	Продукт не является самовоспламеняемым.
· **Взрывоопасность:**	Продукт не является взрывоопасным.
· **Границы взрываемости:**	
Нижняя:	Не определено.
Верхняя:	Не определено.
· **Окислительные свойства**	Нет
· **Давление пара:**	Неприменимо.
· **Плотность:**	Не определено.
· **Относительная плотность**	Не определено.
· **Плотность пара**	Неприменимо.
· **Скорость испарения**	Неприменимо.
· **Растворимость в / Смешиваемость с водой:**	Растворимо.

(Продолжение на странице 6)

Паспорт безопасности

Торговое наименование:Milk System Cleaning Tablet

(Продолжение страницы 5)

· **Коэффициент распределения (n-октанол / вода):**	Не определено.
· **Вязкость:**	
Динамическая:	Неприменимо.
Кинематическая:	Неприменимо.
· **Другая информация**	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

*

10 Стабильность и реакционная способность

· **Реакционная способность** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
· **Химическая стабильность**
При хранении и обращении в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
· **Возможность опасных реакций** Неизвестно ни о каких опасных реакциях.
· **Условия, вызывающие опасные изменения**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
· **Несовместимые материалы:**
Реагирует с сильными окислителями.
Восстановитель / раскислитель
Реагирует с сильными кислотами и щелочами.
· **Опасные продукты распада:** Незвестно ни о каких опасных продуктах распада.

*

11 Данные по токсикологии

· **Информация по токсикологическому воздействию**
· **Острая токсичность:**

· **Значения LD/LC50 (летальной дозы/концентрации), необходимые для классифицирования:**		
77-92-9 citric acid		
Орально (через рот)	LD50	5040 мг/кг (Mouse) 11700 мг/кг (Rat)
110-16-7 maleic acid		
Орально (через рот)	LD50	708 мг/кг (Rat)
Дермально (через кожу)	LD50	1560 мг/кг (Rabbit)
5329-14-6 sulphamidic acid		
Орально (через рот)	LD50	3160 мг/кг (Rat)

· **Первичное раздражающее воздействие:**
· **на кожу:** Раздражает кожу и слизистые оболочки.
· **на глаза:** Раздражающее воздействие.
· **Сенсибилизация:** Сенсибилизация возможна посредством кожного контакта.
· **Дополнительные токсикологические указания:**
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:
Раздражающе
· **Информация по следующим группам потенциальных воздействий:**
· **Токсикокинетика, обмен веществ и распределение**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
· **Острые воздействия (острая токсичность, раздражающее и разъедающее действие)**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
· **Токсичность при повторном приёме** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

(Продолжение на странице 7)

Паспорт безопасности

Торговое наименование:Milk System Cleaning Tablet

(Продолжение страницы 6)

· **Канцерогенное, изменяющее наследственность и вызывающее бесплодие действие**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

*
12 Экологическая информация

· **Токсичность**

· **Акватоксичность:**	
77-92-9 citric acid	
EC0 (48ч.)	10000 мг/L (Bacteria)
LC50 (96ч.)	440-706 мг/L (Fish)

· **Стойкость и склонность к деградации** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

· **Дополнительные экологические указания:**
· **Общие указания:**
Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему.

· **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
· **PBT:** не определено
· **vPvB:** не определено

· **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

*
13 Указания по утилизации

· **Методы обработки отходов**
· **Рекомендация:**
Следует сдать для специализированной обработки с соблюдением предписаний соответствующих служб.

· **Неочищенные упаковки**
· **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.
· **Рекомендуемые чистящие средства:** Вода - если необходимо, с добавлением чистящих средств.

*
14 Информация по транспорту

· **Номер UN**	
· **ADR, IMDG, IATA**	отпадает
· **Собственное транспортное наименование ООН**	
· **ADR, IMDG, IATA**	отпадает
· **классов опасности транспорта**	
· **ADR, IMDG, IATA**	
· **Класс**	отпадает
· **Группа упаковки**	
· **ADR, IMDG, IATA**	отпадает

(Продолжение на странице 8)

Паспорт безопасности

Торговое наименование:Milk System Cleaning Tablet

(Продолжение страницы 7)

· **Экологические риски:** · **Загрязнитель морской среды:**	Нет
· **Особые меры предосторожности для пользователей**	Неприменимо.
· **Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом):**	Неприменимо.
· **Транспорт / дополнительная информация:**	В соответствии с вышеприведёнными характеристиками, не опасно.
· **UN "Model Regulation":**	-

*

15 Предписания

· **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
· **Элементы маркировки в соответствии с СГС**
· **Меры предосторожности**
Избегать вдыхания пыли/дыма/газа/тумана/паров/распылителей жидкости.
Пользоваться защитными перчатками/защитной одеждой/ средствами защиты глаз/лица.

· **Национальные предписания:**

· **Указания по ограничению использования:** Нет.

*

16 Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

· **Аббревиатуры и акронимы:**
REACH: Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
MARPOL: (from Marine Pollutant) International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
IBC Code: International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
UN: United Nations (also UNO: United Nations Organization)
PBT: persistent, bioaccumulative and toxic
vPvB: very persistent and very bioaccumulative
NOEC: No Observed Effect Concentration
OECD: Organisation for Economic Co-operation and Development
ASTM: American Society for Testing and Materials
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

(Продолжение на странице 9)

Паспорт безопасности

Торговое наименование:Milk System Cleaning Tablet

(Продолжение страницы 8)

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
: Acute toxicity, Hazard Category 3
: Acute toxicity, Hazard Category 4
: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 1B
: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2
: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2
: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2A
: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1
: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3
: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1
: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 3

· **** Изменение данных по сравнению с предыдущей версией***